

Videoportero

(Ref. 7647)

Manual de Instalación



TelevésIntegra®

Comunicaciones en el Hogar

www.televesintegra.com

INDICE	PAG.
1.- VIDEOPORTERO TelevésIntegra®	5
1.1.- Descripción de funcionalidades	5
1.2.- Características técnicas	6
1.3.- Descripción de entradas y salidas	6
2.- INCORPORAR UN NUEVO VIDEOPORTERO A LA INSTALACIÓN	7
2.1.- Sustituir un Videoportero por otro en una instalación	7
2.2.- Incorporar un nuevo Videoportero en la instalación existente	10
Apéndice.- INSTALACIÓN Y CONEXIÓN DEL VIDEOPORTERO	12

1.- VIDEOPORTERO TelevésIntegra®.

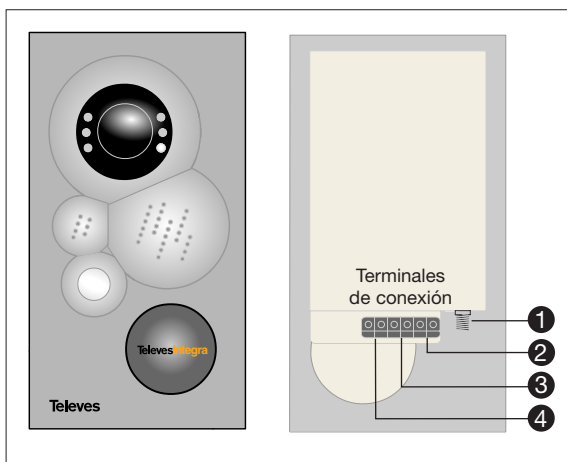
1.1.- Descripción de funcionalidades.

- Posee cámara en color.
- Durante la instalación, la cámara puede ser orientada de forma manual para adecuar el ángulo de visión.
- Permite la recepción de llamadas y el control de aperturas, de puerta exterior y de portal de coches, desde el Monitor de vídeo y desde el teclado de cualquier teléfono conectado al sistema (kits: “Integra Básico” (Ref. 7651) y “Integra + control” (Ref. 7630)).
- Indica el tipo de llamada por tono de “ring” diferenciado (kits: “Integra Básico” (Ref. 7651) y “Integra + control” (Ref. 7630)).
- Visualización del canal de videoportero en cualquier televisor de su casa.
- Acceso exterior, desde el móvil o desde un teléfono fijo externo, con posibilidad de controlar los mecanismos de apertura de puerta exterior y de portal de coches (kits: “Integra Básico” (Ref. 7651), “Videoportero + desvío” (Ref. 7636) y “Integra + control” (Ref. 7630)).
- Desvíos de las llamadas que se realizan en el timbre del Videoportero hasta a cuatro teléfonos preprogramados con opciones configurables (kits: “Integra Básico” (Ref. 7651), “Videoportero + desvío” (Ref. 7636) y “Integra + control” (Ref. 7630)).
- Salida del canal de videoportero en 38,9 MHz (kits: “Integra Básico” (Ref. 7651), “Videoportero + desvío” (Ref. 7636) y “Integra + control” (Ref. 7630)) y canal 2, 3, 4 (kit “Videoportero 2 elementos” (Ref. 7650)).

1.2.- Características técnicas.

Canal de servicios		
Nivel de salida	dBµV	104
Frecuencia portadora	MHz	22,462
Desviación en frecuencia	KHz	± 300
Ancho de banda ocupado	Mhz	1,3
Sensibilidad	dBµV	49
Rechazo al segundo armónico	dB	70
Respuesta en frecuencia	MHz	10-2250
ROE (10-2259 Mhz)	dB	< -7
Canales de Vídeo		
Frecuencia intermedia TV (Pv=38,9 Mhz, Paudio=33,4 Mhz)	dBµV	103 max
Canales 2, 3 y 4 (doble banda lateral)	dBµV	106 max
Margen de regulación	dB	20
Rechazo a armónicos	dBc	51 para FI 65 para ch. 2, 3, y 4
Salidas de Control		
Relé con salida de tensión	V	12
Relé de conmutación libre de tensión	-	-
General		
Alimentación	Vac/dc	12+/- 15%
Consumo máximo	W	10

1.3.- Descripción de entradas y salidas.



- 1.- Conector entrada RF.
- 2.- Conector relé libre de tensión conmutación (puerta garaje ...).
- 3.- Conector relé con salida tensión accionamiento de abrepuertas (portal vivienda...).
- 4.- Conector de alimentación a 12V.

2.- INCORPORAR UN NUEVO VIDEOPORTERO A LA INSTALACIÓN.

2.1.- Sustituir un Videoportero por otro en una instalación.

CASO 1: Si en su vivienda tiene instalado el kit **“Videoportero 2 elementos”** (Ref.7650) y por lo tanto no dispone en su instalación ni de GIC ni de Terminal de servicios.

Siga los pasos que se explican a continuación:

- Retire el Videoportero que quiere sustituir.
- Conecte el Videoportero nuevo como se indicó anteriormente.
- Vaya al Monitor de vídeo y acceda al menú de instalador, tal como se explica en el *“Manual de Instalador”* que venía con su kit **“Videoportero 2 elementos”**.
- Ejecute la opción **“Comprobar instalación”**. Si los mensajes que aparecen están acompañados de la palabra OK, el proceso se habrá realizado satisfactoriamente, tanto si el nuevo Videoportero tiene **dirección 50** o **dirección 99**.
- En caso contrario, el Videoportero que ha instalado no tiene ni la dirección 50 ni la dirección 99. Llegada esta situación, acceda en el Monitor de vídeo a la opción **“Resetear a valores de fábrica”** y después ejecute **“Config. automática de la instalación”**.

CASO 2: Si en su vivienda tiene instalado cualquiera de los siguientes kits:

- **“Videoportero + desvío”** (Ref. 7636)
- **“Integra Básico”** (Ref. 7651)
- **“Integra + control”** (Ref. 7630)

Por lo tanto dispone en su instalación de GIC y/o Terminal de servicios.

Siga los pasos que se detallan a continuación:

- Retire el Videoportero que quiere sustituir.
- Solicite a su distribuidor habitual un Videoportero con la **dirección 50**.
- Conecte el Videoportero con la **dirección 50**, como se indicó en el apartado 2 **“Instalación y conexión del Videoportero”**.
- De esta manera la sustitución queda finalizada.

Si por cualquier motivo no puede esperar o no dispone de un Videoportero con la **dirección 50** y sin embargo dispone de un Videoportero con **dirección 99** realice los pasos que se describen a continuación:

- a.- Si en su casa no dispone de un Terminal de servicios, caso del kit **“Videoportero + desvío”** (Ref. 7630) estos son los pasos que tendrá que seguir:

- Retire el Videoportero que quiere sustituir.
- Conecte el Videoportero con la **dirección 99**, como se indicó en el apartado 2 “*Instalación y conexión del Videoportero*”.
- A continuación desde un teléfono móvil o un fijo externo, y dependiendo del caso, siga los pasos que se describen a continuación:

Primer caso:	Segundo caso:
<p>Que en la casa NO existan contestadores automáticos, faxes o sistemas de alarma.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Marque el número de teléfono de su vivienda. - ESPERE hasta escuchar tono continuo (después de x rings)¹. - Introduzca PIN de acceso remoto. - Pulse # (escuchará tono continuo)². 	<p>Que en la casa SI existan contestadores automáticos, faxes o sistemas de alarma.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Marque el número de teléfono de su vivienda. - Deje que suene⁴. - Cuelgue el teléfono⁵. - Vuelva a marcar. - ESPERE hasta escuchar tono continuo. - Introduzca PIN de acceso remoto. - Pulse # (escuchará tono continuo)².



- Pulse **# 1 6 * 2 5 0 #** para borrar la dirección del antiguo Videoportero.
- *** 8 * 2 5 5 #** para conectarse con el nuevo Videoportero.
- *** 1 * 2 5 0 #** así se cambia la dirección del Videoportero para que tenga la misma que tenía el Videoportero sustituido.
- **# 8 #**
- **# ***
- Cuelgue el teléfono.

Nota¹: El número de “rings” dependerá del valor que usted haya elegido en la opción “*Descuelga en ...*” del menú “*Configurar acceso exterior*” del Monitor de Video.

Nota²: Si escucha tono DISCONTINUO, vuelva a introducir: PIN y **#** (el número de PIN lo podrá introducir hasta tres veces seguidas, a la cuarta vez deberá introducir el número de PUK).

Nota³: Si escucha tono DISCONTINUO, cuelgue y repita la operación (no se ha realizado correctamente).

Nota⁴: Dejar que suene un número de “rings” igual al valor elegido en la opción “Pre-aviso” del menú “Config. Acceso Exterior” del Monitor de vídeo.

Nota⁵: Colgar el teléfono y esperar un tiempo inferior al especificado en el parámetro “Tiempo Max. Espera” del menú “Config. Acceso Exterior” del Monitor de vídeo.

b.- Si en su casa dispone de un Terminal de servicios, caso de los siguientes kits:

■ **“Integra Básico”** (Ref. 7651).

■ **“Integra + Control”** (Ref. 7651).

- Desde un teléfono conectado al sistema, marque **# *** (escuchará tono continuo)¹.
- Marque *** 8 #** (escuchará tono continuo)¹.
- **# 1 6 * 2 5 0 #** (escuchará tono continuo)¹.
- Cuelgue el teléfono.
- Vuelva a descolgar el teléfono y marque **9 9 0**, (escuchará tono continuo)¹.
- Cuelgue el teléfono.

Nota¹: Si escucha tono DISCONTINUO, cuelgue y repita la operación (no se ha realizado correctamente).

Importante

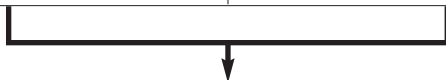


No olvide que el nuevo Videoportero queda configurado con los valores de fábrica. Si al videoportero sustituido se le habían cambiado, por ejemplo el modo de la cámara, dichos valores los tendrá que cambiar nuevamente en el nuevo Videoportero.

2.2.- Incorporar un nuevo Videoportero en la instalación existente.

CASO 1: Si en su vivienda tiene instalado el kit **“Videoportero 2 elementos”** (Ref. 7650) más un GIC o el kit **“Videoportero + desvío”** (Ref. 7636) y por lo tanto no dispone en su instalación de Terminal de servicios, llamando desde un teléfono móvil o un fijo externo, se procederá de la siguiente manera:

Primer caso:	Segundo caso:
<p>Que en la casa NO existan contestadores automáticos, faxes o sistemas de alarma.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Marque el número de teléfono de su vivienda. - ESPERE hasta escuchar tono continuo (después de x rings)¹. - Introduzca PIN de acceso remoto. - Pulse # (escuchará tono continuo)². 	<p>Que en la casa SI existan contestadores automáticos, faxes o sistemas de alarma.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Marque el número de teléfono de su vivienda. - Deje que suene⁴. - Cuelgue el teléfono⁵. - Vuelva a marcar. - ESPERE hasta escuchar tono continuo. - Introduzca PIN de acceso remoto. - Pulse # (escuchará tono continuo)².



- Pulse * 8 * 2 5 5 #
- * 1 * Dir # en “Dir” pondrá una nueva dirección al Videoportero, las direcciones válidas están comprendidas entre 10 y 29. La dirección del nuevo Videoportero nunca debe coincidir con otra dirección ya usada.
- # 0 * 0 0 0 0 # (escuchará tono continuo) ³ .
- # 8 # (escuchará tono continuo) ³ .
- * 8 * 2 5 0 # (escuchará tono continuo) ³ .
- * 1 3 * 2 # (escuchará tono continuo) ³ .
- # 0 * 0 0 0 0 # (escuchará tono continuo) ³ .
- # 8 # (escuchará tono continuo) ³ .
- * 1 8 * Dir # en “Dir” pondrá la dirección del Videoportero.
- # *
- Cuelgue el teléfono.

Nota¹: El número de “rings” dependerá del valor que usted haya elegido en la opción “Descuelga en ...” del menú “Configurar acceso exterior” del Monitor de vídeo.

Nota²: Si escucha tono DISCONTINUO, vuelva a introducir: PIN y **#** (el número de PIN lo podrá introducir hasta tres veces seguidas, a la cuarta vez deberá introducir el número de PUK).

Nota³: Si escucha tono DISCONTINUO, cuelgue y repita la operación (no se ha realizado correctamente).

Nota⁴: Dejar que suene un número de “rings” igual al valor elegido en la opción “Pre-aviso” del menú “Config. Acceso Exterior” del Monitor de vídeo.

Nota⁵: Colgar el teléfono y esperar un tiempo inferior al especificado en el parámetro “Tiempo Max. Espera” del menú “Config. Acceso Exterior” del Monitor de vídeo.

CASO 2: Si en su vivienda tiene instalado el kit “**Integra Básico**” (Ref. 7651) o el kit “**Videoportero + control**” (Ref. 7630) y por lo tanto dispone en su instalación de Terminal de servicios, se procederá de la siguiente manera:

- Desde un teléfono conectado al sistema, pulse **# *** (escuchará tono continuo)¹.
- Pulse *** 8 * 2 5 5 #** (escuchará tono continuo)¹.
- *** 1 * Dir #** en “Dir” pondrá una nueva dirección al Videoportero, las direcciones válidas están comprendidas entre 10 y 29. La dirección del nuevo Videoportero nunca debe coincidir con otra dirección ya usada.
- **# 0 * 0 0 0 0 #** (escuchará tono continuo)¹.
- **# 8 #** (escuchará tono continuo)¹.
- *** 8 * 2 5 0 #** (escuchará tono continuo)¹.
- *** 1 3 * 2 #** (escuchará tono continuo)¹.
- **# 0 * 0 0 0 0 #** (escuchará tono continuo)¹.
- **# 8 #** (escuchará tono continuo)¹.
- *** 1 8 * Dir #** en “Dir” pondrá la dirección del Videoportero.
- *** 8 #** (escuchará tono continuo)¹.
- *** 1 8 * Dir #** en “Dir” pondrá la dirección del Videoportero.
- **# 8 #** (escuchará tono continuo)¹.
- Cuelgue el teléfono.

Nota¹: Si escucha tono DISCONTINUO, cuelgue y repita la operación (no se ha realizado correctamente).

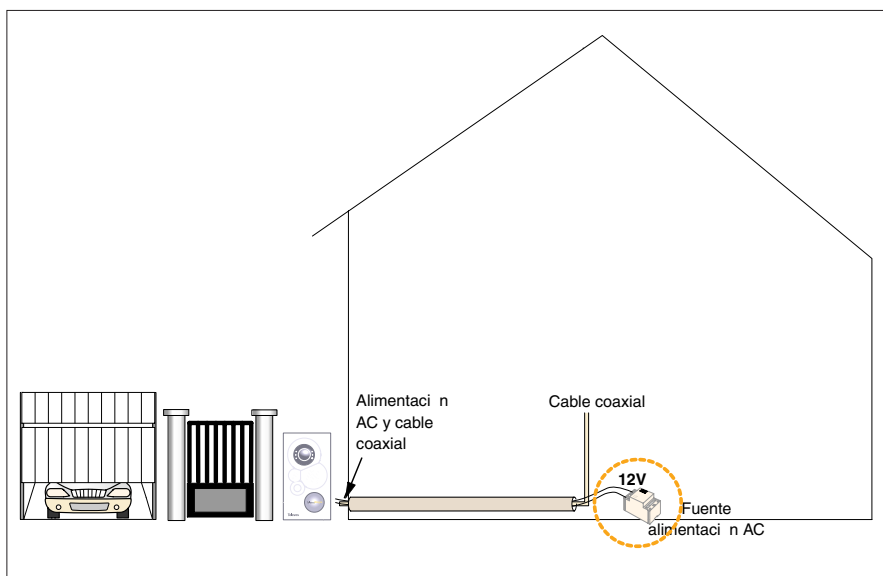
Apéndice.- INSTALACIÓN Y CONEXIÓN DEL VIDEOPORTERO.

El Videoportero se instalará en el exterior de la vivienda. No es muy común que exista un cable coaxial tendido hasta el lugar donde irá ubicado el videoportero, razón por la cual será necesario hacerlo. El conducto para los cables eléctricos del timbre de llamada permitirá su tendido de manera muy fácil.

Si el cable coaxial tiene que hacer recorrido expuesto a la intemperie, recuerde que debe utilizar cable coaxial para intemperie (refs. 2155 y 2158)

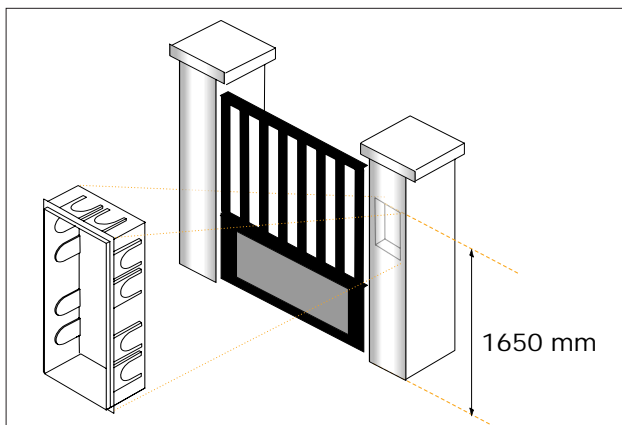
Además del tendido del cable coaxial, es necesario realizar el tendido del cableado de alimentación del terminal de videoportería, que se alimenta mediante el transformador que se suministra (alimentador AC) que irá ubicado en el interior de la vivienda, la alimentación debe realizarse a 12V.

La figura siguiente ilustra dicha situación:



El videoportero se alojará en la caja de empotrar que le acompaña. Esta caja es de polipropileno negro en la que se pueden efectuar todas las perforaciones necesarias para la instalación de los cables a los que va conectado el videoportero.

Para su correcta instalación, le recomendamos las indicaciones de altura que se indican en la siguiente figura:

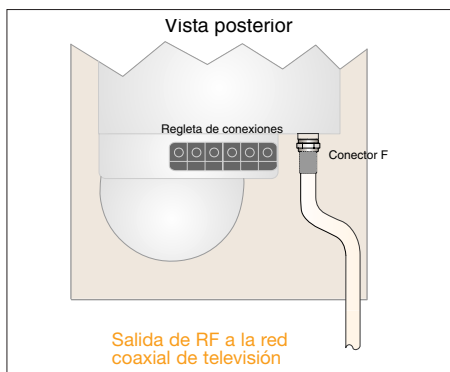


De esta forma se asegura, en cualquier caso, una adecuada visualización de la imagen de la persona que llama.

Una vez ubicada físicamente la caja de empotrar donde se aloja el terminal, la instalación del videoportero se realizará de acuerdo a los pasos que se detallan a continuación:

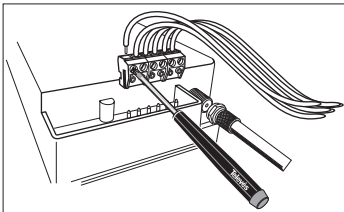
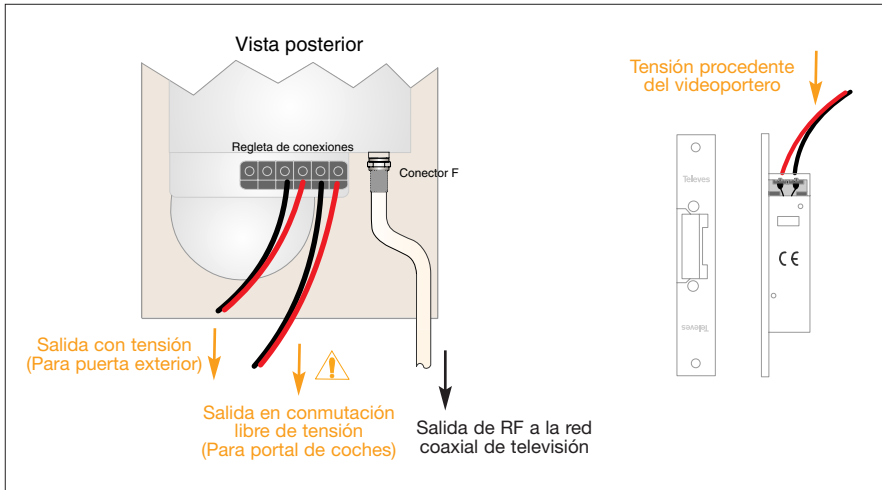
1.- Realización de conexiones en el Videoportero.

a.- Conexión del cable coaxial de red de televisión.



Nota: Para la salida de RF por el cable coaxial se utiliza un conector F macho que se enrosca al hembra situado en el cuerpo del videoportero.

b.- Conexión de las salidas de abrepuertas en conmutación para el portal de coches y con tensión para la puerta exterior.

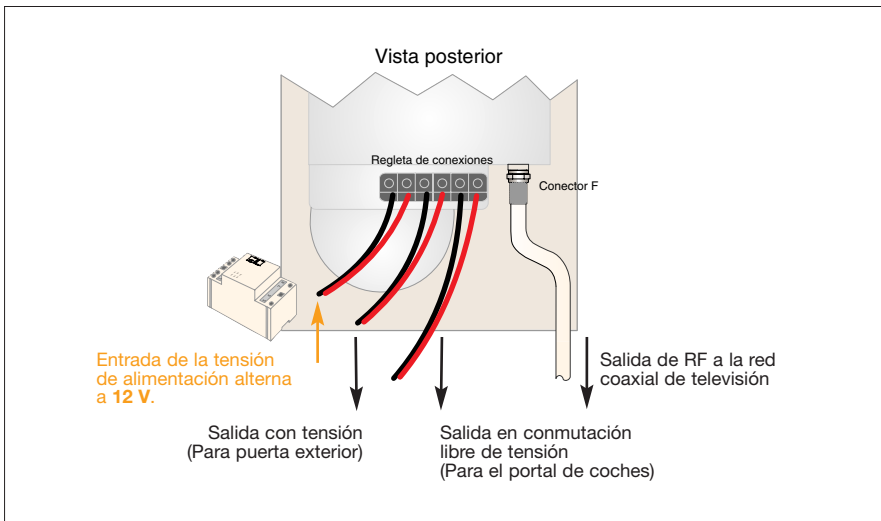


Las conexiones de alimentación y abrepuertas se harán en la regleta de conexiones correspondiente, con ayuda de un destornillador.

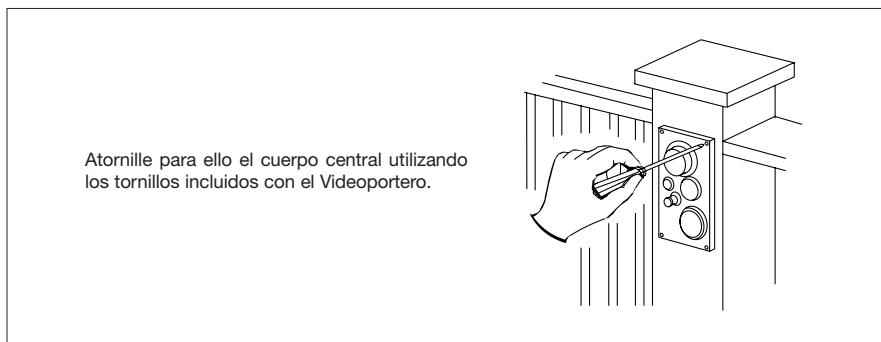


Nota: Verifique las características eléctricas de esta salida en conmutación, según la tabla de características técnicas incluidas en el apartado 1.2.

c.- Alimentación alterna AC (Realice la alimentación a 12V).

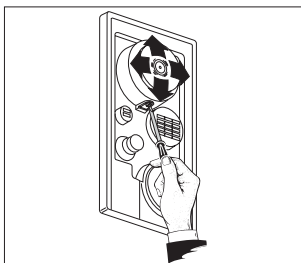


2.- Fijación del cuerpo del Videoportero en la caja de empotrar.

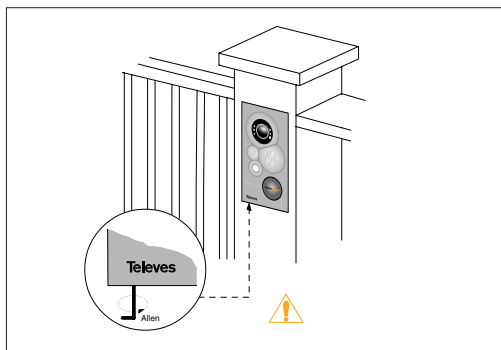
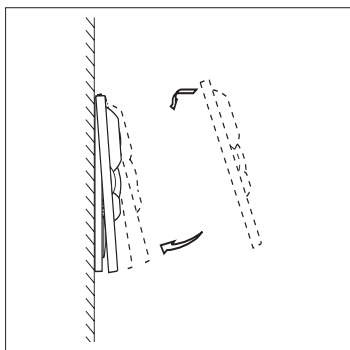


3.- Orientación de la cámara y fijación de la placa exterior.

Para darle más flexibilidad a la instalación del videoportero, el objetivo de la cámara se puede orientar en todas direcciones de manera manual, ello le permitirá ajustar el campo de visión a la posición más adecuada. Para ello en la parte inferior de la lente existe un mecanismo de orientación, que permite orientar la cámara utilizando un destornillador plano tal como se muestra en la siguiente figura:



Una vez orientada correctamente, la fijación del videoportero se realizará tal como se muestra en la siguiente figura:



Nota: La fijación de la placa exterior se realiza mediante la llave allen incluida como accesorio con el Videoportero, girándola en sentido contrario a las agujas del reloj. No es conveniente efectuar un excesivo apriete del tornillo de sujeción, simplemente lo necesario para la adecuada fijación de la placa.

Si no está seguro de que la orientación de la cámara es la correcta, esta operación junto con la fijación del videoportero deberá realizarla al final de toda la instalación, es decir, cuando el sistema esté totalmente operativo y pueda observar, en el monitor de vídeo, la imagen.

Televés	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DECLARATION DE CONFORMITE DECLARATION OF CONFORMITY										
<p>Fabricante / Fabricante / Fabricant / Manufacturer: Televés S.A. Dirección/ Direção / Adresse / Address: Rúa B. Conxo, 17 15706 Santiago de Compostela SPAIN A-15010176</p> <p>NIF / VAT: A-15010176</p> <p>Declaro bajo su exclusiva responsabilidad la conformidad del producto: <i>Declara sob sua exclusiva responsabilidade a conformidade do produto:</i> <i>Declare, sous notre responsabilité, la conformité du produit:</i> <i>Declare under our own responsibility the conformity of the product:</i></p> <p>Referencial/ Referencia / Référence / Reference: 764700 Descripción / Descrição / Description / Description: SINGLE DOOR ENTRY SET Marca / Marca / Marque / Trademark: Televés</p> <p>Con los requerimientos de la Directiva de baja tensión 73 / 23 / CEE y Directiva EMC 89 / 336 / CEE, modificadas por la Directiva 93 / 68 / CEE, para cuya evaluación se ha utilizado las siguientes normas:</p> <p><i>Com as especificações da Directiva da baixa tensão 73 / 23 / CEE e Directiva EMC 89 / 336 / CEE, modificadas pela Directiva 93 / 68 / CEE, para cuja aprovação se aplicou as seguintes normas:</i></p> <p><i>Avec les spécifications des Directives 73/ 23 / CEE et 89 / 336 / CEE, modifiées par la directive 93 / 68 / CEE, pour l'évaluation on a appliqué les normes:</i></p> <p><i>With the Low Voltage Directive 73 / 23 / EEC and the EMC Directive 89 / 336 / EEC as last amended by Directive 93 / 68 / EEC requirements, for the evaluation regarding the Directive, the following standards were applied:</i></p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%;">EN 60065: 1998</td> <td style="width: 50%;">EN 61000-4-4: 1995</td> </tr> <tr> <td>EN 50083-1: 1993 / A1: 97</td> <td>EN 61000-4-5: 1995</td> </tr> <tr> <td>EN 50083-2: 1995 / A1: 97</td> <td>EN 61000-4-11: 1994</td> </tr> <tr> <td>EN 55020: 1994</td> <td>EN 61000-3-2: 1995</td> </tr> <tr> <td>EN 61000-4-2: 1995</td> <td>EN 61000-3-3: 1995</td> </tr> </table> <p style="text-align: center;">Santiago de Compostela, 21/04/2005</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  </div> <div style="text-align: center;">  <p>José L. Fernández Carnero Technical director</p> </div> </div>		EN 60065: 1998	EN 61000-4-4: 1995	EN 50083-1: 1993 / A1: 97	EN 61000-4-5: 1995	EN 50083-2: 1995 / A1: 97	EN 61000-4-11: 1994	EN 55020: 1994	EN 61000-3-2: 1995	EN 61000-4-2: 1995	EN 61000-3-3: 1995
EN 60065: 1998	EN 61000-4-4: 1995										
EN 50083-1: 1993 / A1: 97	EN 61000-4-5: 1995										
EN 50083-2: 1995 / A1: 97	EN 61000-4-11: 1994										
EN 55020: 1994	EN 61000-3-2: 1995										
EN 61000-4-2: 1995	EN 61000-3-3: 1995										

GARANTÍA:

Televés S.A. ofrece una garantía de dos años calculados a partir de la fecha de compra para los países de la UE. En los países no miembros de la UE se aplica la garantía legal que está en vigor en el momento de la venta. Conserve la factura de compra para determinar esta fecha.

Durante el período de garantía, Televés S.A. se hace cargo de los fallos producidos por defecto del material o de fabricación. Televés S.A. cumple la garantía reparando o sustituyendo el equipo defectuoso.

No están incluidos en la garantía los daños provocados por uso indebido, desgaste, manipulación por terceros, catástrofes o cualquier causa ajena al control de Televés S.A.

● **A CORUÑA** C.P. 15011
Gregorio Hernández 8.
Tfnos.: 981 27 47 31 /981 27 22 10
Fax: 981 27 16 11
coruna@televés.com

● **ALMERÍA** C.P. 04008
Campognis 9.
Tfno.: 950 23 14 43
Fax: 950 23 14 43
almeria@televés.com

● **BADAJOS** C.P. 06010
C/Jacobo Rodríguez,
Pereira, nº11-Oficina
Tfno.: 924 20 74 83
Móvil: 670 70 21 93
Fax: 924 20 01 15
saherco@terra.es

● **BARCELONA** C.P. 08940
C/ Sant Ferrán, 27
Cornellá - Barcelona
Tfnos.: 93 377 08 62 /93 474 29 50
Fax: 93 474 50 06
barcelona@televés.com

● **BILBAO** C.P. 48150
Iberre kalea, módulo 16, pabellón 15-B
Sangroniz-Sondika
Tfnos.: 94 471 12 02 /94 471 24 78
Fax: 94 471 14 93
bilbao@televés.com

● **BURGOS** C.P. 09188
C/Real, s/n, San Adrián de Juarros
Tfno.: 947 56 04 58
Móvil: 670 73 75 86
emilianoavarga@amena.com

● **GIJÓN** C.P. 33210
C/Japón, 14
Tfnos.: 985 15 25 50 /985 15 29 67
Fax: 985 14 63 89
gijon@televés.com

● **JAÉN** C.P. 23007
Hermanos Pinzón, 8-bajo
Tfnos.: 953 29 50 40 /953 29 52 11
Móvil: 636 984489
Fax: 953 29 52 10
pablobiesca@infonegocio.com

● **LAS PALMAS** C.P. 35006
Gral. Mas de Gaminde 26
Tfnos.: 928 23 11 22 /928 23 12 42
Fax: 928 23 13 66
laspalmas@televés.com

● **LOGROÑO** C.P. 26004
San Prudencio 19, bajo
Tfno.: 941 23 35 24
Fax: 941 25 50 78
r.grijalba@cgac.es

● **MADRID** C.P. 28005
Paseo de los Pontones 11
Tfnos.: 91 474 52 21 /91 474 52 22
Fax: 91 474 54 21
madrid@televés.com

● **MÁLAGA** C.P. 29006
C/ La Boheme, 55
Pol. Ind. Alameda 2
Tfno.: 952 03 82 26
Fax: 952 03 82 22
malaga@televés.com

● **MURCIA** C.P. 30010
Polígono Conver - C/ Rio Pliego 22
Tfnos.: 968 26 31 44 /968 26 31 77
Fax: 968 25 25 76
murcia@televés.com

● **PALMA DE MALLORCA** C.P. 07007
Ferrer de Pallares 45, bajo D.
Tfno.: 971 24 70 02
Fax: 971 24 53 42
mallorca@televés.com

● **PAMPLONA** C.P. 31007
Avda. Sancho el Fuerte 5
Tfno.: 948 27 35 10
Fax: 948 17 41 49
jazpeitia@cin.es

● **SEVILLA** C.P. 41008
Pol. Ind. Store - C/ A-6, Nave 5
Tfnos.: 95 443 64 50 /95 443 58 00
Fax: 95 443 96 93
sevilla@televés.com

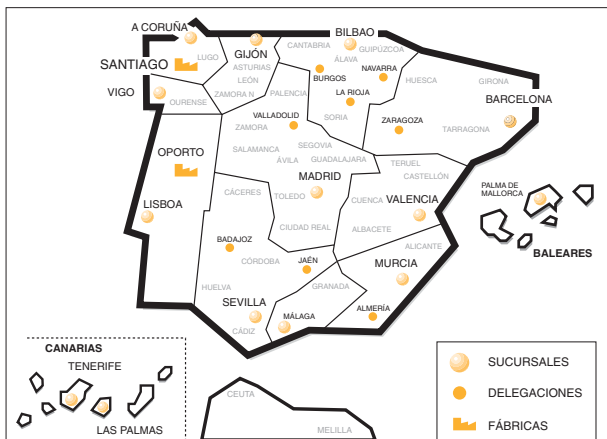
● **TENERIFE** C.P. 38108
Avda. El Paso, 25 -
Los Majuelos- La Laguna
Tfnos.: 922 31 13 14 /922 31 13 16
Fax: 922 31 13 33
tenerife@televés.com

● **VALENCIA** C.P. 46022
Plaza Jordi San Jordi s/n
Tfnos.: 966 337 12 01 /966 337 12 72
Fax: 96 337 06 98
valencia@televés.com

● **VIGO** C.P. 36204
Escultor Gregorio Fernández, 5
Tfno.: 986 42 33 87 /986 42 40 44
Fax: 986 42 37 94
vigo@televés.com

● **VALLADOLID** C.P. 47008
C/ Arrecife 12
Tfno.: 983 22 36 66
Fax: 983 22 36 66
fernandoharguindey@hotmail.com

● **ZARAGOZA** C.P. 50002
C/ Monasterio de Alahón 1-3
Tfno.: 976 41 12 73
Fax: 976 59 86 86
zaragoza@televés.com



Red Comercial Internacional

TELEVÉS ELECTRONICA PORTUGUESA

MAIA - OPORTO
Via . Dr Francisco Sa Carneiro. Lote 17.
ZONA Ind. MAIA 1. Sector-X MAIA. C.P. 4470 BARCA
Tel: 351 22 9418313
Fax: 351 22 9488719/9416180
televés.pt@televés.com

LISBOA
C.P. 1000 Rua Augusto Gil 21-A.
Tel: 351 21 7932537 Fax: 351 21 7932418
televés.lisboa.pt@televés.com

TELEVÉS FRANCE S.A.R.L.
1 Rue Louis de Broglie
Parc d'Activités de l'Esplanade
77400 St Thibault des Vignes FRANCE
Tel.: +33 (0)1 60 35 92 10
Fax: +33 (0)1 60 35 90 40
televés.fr@televés.com

TELEVÉS ITALIA S.r.l.
S.sp Viale Liguria 24
20068 Peschiera Borromeo (MI) Italia
Tel.: (+39)-0251650604 (RA)
Fax: (+39)-0255307363
televés.it@televés.com

TELEVÉS MIDDLE EAST FZE
P.O. Box 17199
JEBEL ALI FREE ZONE DUBAI,
UNITED ARAB EMIRATES
Tel.: 9714 88 343 44 Fax: 9714 88 346 44
televés.me@televés.com

TELEVÉS UNITED KINGDOM LTD
Unit 11 Hill Street, Industrial Site
CWMBRAN, GWENT NP44 7PG.
(United Kingdom)
Tel.: 44 01 633 87 58 21
Fax: 44 01 633 86 63 11
televés.uk@televés.com



Televés

Rúa B. de Conxo, 17
15706 SANTIAGO DE COMPOSTELA
Tel. 981 52 22 00 Fax 981 52 22 62
televés@televés.com www.televés.com

